

Zentralprüfungsamt ?

Ja — Nein

Falls ja: P—K—V

Unterschrift:

*Band 1*

Termine:

Beakten zur Akte

*16 RB 85/60*

des Landgerichts Kiel

Eingereicht Bl. *47* d. A.

# Landgericht Kiel

Wiedergutmachungskammer

## Rückerstattungssache

Antragsteller:

*Friede, Thelente*

Bevollmächtigter:

Vollmacht:

Armenrecht

I. Rechtszug: RA

*Des. Kengel in. Drüll*

Bl. *30, 108 in. Bl. 8 der*

II. Rechtszug: RA.

Bl.

*verbundenen Akte*

*16 RB 122/52*

Antragsgegner:

*Steinboches Reich*

Bevollmächtigter:

Vollmacht:

Armenrecht b

I. Rechtszug: RA.

Bl.

II. Rechtszug: RA.

Bl.

wegen Rückerstattung von ~~eines~~

*Unterstützung*

Wert:

Wertfestsetzung Bl.

Beschlüsse

des I. Rechtszuges Bl.

*30, 136*

des II. Rechtszuges Bl.

*Band I*

*Band II ist  
angelegt*

7543

16 RC *69* / *51*

Weggelegt 19 *55*

Aufzubewahren - dauernd -

William W. Loomis General

Unterschrift:

~~Wiedergutmachungsamt~~ — Wiedergutmachungskammer

## ler:

Friede, Thelente

allmächtigster:

Vollmacht:

Armenrecht bewilligt:

zug: RA. *Des Brenzel n. Bl. 36, 108 n. Bl. 8 der* Bl.

zug: RA.

BL

108 in D. N. 8 der  
verbundenen Akte  
26 R 122/52

gner:

Ulmächtiger: *z. b.)*

Vollmacht:

Armenrecht bewilligt:

zug: *A. Dr. Hammer* Bl. 34, 37 der verbundenen

zug: RA.

Bl.

der verbundenen  
Stk 16 Rb 122/52

ckerstattung von

2. Isthmus mit Inhalt  
(Unvergrüß)

tzung Bl.

Rechtszuges Bl.

30, 136

Band I

I. Rechtszuges Bl.

Band II ist angelegt

~~16 RC 69~~

Weggelegt 19  
Anzubewahren - dauernd -

Kiel, den 1. Juni 1950



Betr.: Rückerstattungssache Friede

Bezug: Ihr Schreiben vom 16.3.50 - 15 J.R. 36/50

Anlage: 1 Durchschlag dieses Schreibens

Das Umzugsgut des Berechtigten Max Friede ist - verpackt in zwei Liftvans Nr. H.J. 660 und 661 - etwa Mitte 1942 von Rotterdam, wo die Liftvans eingelagert worden waren, weil infolge des Kriegsausbruches keine Möglichkeit mehr zur Verschiffung nach Übersee bestand, nach Lübeck verbracht worden und dort nach ministerieller Weisung verwertet worden. Die Verwertung wurde in der Weise vorgenommen, daß Möbel, Haus- und Küchengeräte, Kleidungsstücke, Wäsche u.ä. zum Taxwert an Fliegergeschädigte, Umsiedler und vertriebene Auslandsdeutsche abgegeben wurden, während Wertgegenstände aus Edelmetallen und dergl. an die Städtische Pfandleihanstalt Abt. III - Zentralstelle - Berlin N.W.4, Elsässerstr. 74 abgeführt und wertvolle Bilder und Kunstgegenstände einem Museum überwiesen wurden.

Die Verwertungsabrechnungen und sonstigen Unterlagen sind vom Finanzamt Lübeck dem Oberfinanzpräsidenten in Kiel vorgelegt worden. Hier sind sie gelegentlich des Fliegerangriffes am 26./27. August 1944 verbrannt. Auch die beim Finanzamt Lübeck zurückgehaltenen Unterlagen sind sämtlich infolge der Kriegsergebnisse vernichtet worden. Es konnte deshalb abgesehen von zwei Ölbildern über den Verbleib der Gegenstände nichts ermittelt werden, trotzdem die Ermittlungen nach dem Verbleib auf Grund eines Antrages des Berechtigten schon bald nach Kriegsende eingesetzt haben und systematisch durchgeführt wurden. Die beiden vorerwähnten Ölbilder, nämlich

Jan Hackaert, Parklandschaft mit Reitern und Hunden  
und Tintoretto, Porträt eines venezianischen Senators  
sind im St. Annen-Museum der Hansestadt Lübeck ausfindig gemacht worden. Sie wurden trotz des Hinweises auf den geltend gemachten Rückerstattungsanspruch des früheren Eigentümers im Januar 1947 von dem Holländer Verscoor van Nisse von der Royal Netherlands Army CGR Unit in Hamburg im Einvernehmen mit Mr. Philipp von Monuments Fine Arts and Archive Education Branch 609 HQ in Hamburg mitgenommen. Die Bilder sollen nach Amsterdam verbracht worden sein.

Aus den vorstehenden Ausführungen geht hervor, daß die hiermit geforderten Gegenstände sich nicht mehr in meiner Verwaltung befinden. Auf Grund der Anordnungen des Landesministers für Finanzen über die Abgrenzung der Arbeiten in Wiedergutmachungssachen bin ich somit zur Abgabe der Erklärung zum Rückerstattungs-

antrag

An  
Wiedergutmachungsamt beim Landgericht  
K i e l

antrag nicht befugt. Sie ist vom Landesminister für  
Finanzen abzugeben (Hinweis auf das diesbezügliche,  
an alle Wiedergutmachungsämter des Landes Schleswig-  
Holstein gerichtete Schreiben der Landesregierung  
Schleswig-Holstein -Landesminister für Finanzen-  
vom 9.2.50 - Og 239 - 107 -II/11).

Ich bitte deshalb, den Rückerstattungsantrag  
dem Landesminister für Finanzen zur Erklärung zu-  
zustellen. Der Landesminister für Finanzen hat einen  
Durchschlag dieses Schreibens erhalten.

Im Auftrage  
gez. Dr. S p e r l i n g



Beglaubigt

*[Handwritten signature]*  
Angestellter

Ext 416,214

312/MFA/64/13

Monuments Fine Arts & Archives  
HQ Military Government  
Schleswig-Holstein  
c/o HQ Military Government  
Hansestadt Hamburg  
609 HQ CCG

15 Jan 47

Subject: Dutch Restitution Claims  
No.2306 and 2248

RD & R Branch  
HQ Mil.Gov.  
Schleswig-Holstein Region  
K i e l  
312 HQ CCG BAOR

1. Please deliver to Mr. Verschoor van Nisse of die Netherlands Restitution Team objects, release of which has been authorised by Restitution Branch, as shown in the Lists (.....) attached to our letter.

gez. Ewan Phillips, Capt.  
Asst. Controller MFA & A

BAOR  
EGP/IB

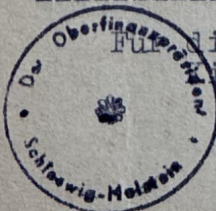
Übersetzung

15 Januar 1947

Betr.: Niederländische Rückerstattungsforderungen  
No.2306 und 2248

1. Übergeben Sie bitte Herrn Verschoor van Nisse von der Netherlands Restitution Team Gegenstände, deren Freigabe vom Restitution Branch ausgesprochen wurde, wie aus den Listen (.....) hervorgeht, die unserem Schreiben beigelegt sind.

gez. Ewan Phillips, Capt.  
Asst. Controller MFA & A



Für die Richtigkeit der Abschrift  
 Kiel, den 12. Februar 1951

*Archiv*  
Angestellter

Subject: Property of  
Mr. Max Friede.

HQ Mil Gov  
Schleswig-Holstein Region  
Finance Branch  
Property Control Section

To:- The Oberfinanzpräsident  
Provinz Schleswig-Holstein  
Oberfinanzpräsidium

312/PC/859/609/126

K i e l

23 Jan 46.

1. Receipt is acknowledged of your letter O 5210  
B-S 36/364 dated 21 Jan 46.
2. If you have not already done so, you will inform the  
Museum authorities that the two pictures held by them are  
to be safeguarded and, that they will Not be moved without  
authority from Military Government.

gez. Unterschrift

Lt Col

for Brigadier Commander

HQ Mil Gov Schleswig-Holstein  
Region

el  
le: 31401 ext 9  
JD/Go

Übersetzung

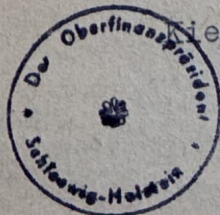
zu 312/PC/859/609/126  
vom 23. Januar 1946

Betr.: Vermögen des Herrn Max Friede.

1. Der Empfang Ihres Schreibens O 5210 + B - S 36/364 vom  
21. Januar 1946 wird bestätigt.
2. Falls nicht bereits geschehen, wollen Sie die Museumsver-  
waltung unterrichten, daß die beiden in ihrem Besitz befind-  
lichen Bilder sicherzustellen sind und daß sie nicht ohne  
Ermächtigung durch die Militärregierung entfernt werden  
dürfen.

Für die Richtigkeit der Abschrift

Kiel, den 12. Februar 1951



*H. M. J.*  
Angestellter